

**Certificazione Pagaia Azzurra  
abilitazione nella disciplina  
non competitiva Touring Kayak  
Livelli 1-2**

23 Giugno 2020



Nel 2001 Sottocosta ha creato un Programma di Istruzione nella disciplina Sea Kayak suddiviso in 3 livelli con un **Corso Base**, un **Corso Avanzato**, un **Corso di Perfezionamento** (suddiviso in più moduli tecnica individuale, navigazione, sicurezza e salvataggi, ecc.) e un Programma di Formazione per Istruttori e Guide.

Interessata ai programmi delle altre Federazioni Europee  
nel 2012 Sottocosta ha voluto fortemente  
aderire a uno **standard condiviso europeo**  
iniziando a partecipare a **2 incontri EPP (Euro Paddle Pass)**  
**all'anno** a partire da Ljubljana 2013.

**EPP** (EURO PADDLE PASS) è **uno standard**,  
creato per allineare i sistemi di certificazione nazionale  
dei paesi aderenti (Danimarca, Finlandia, Francia,  
Germania, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Norvegia,  
Slovenia, Svezia, Svizzera) garantendone  
la propria autonomia ma secondo criteri condivisi.

Sottocosta si è adoperata affinché la FLCK credesse al progetto e desse un **incarico ufficiale ad alcuni Maestri Formatori FLCK** per partecipare agli incontri EPP oltre a presentare una **richiesta formale per entrare a fare parte dei paesi membri del EPP** con la disciplina sea kayak.



## lettera di incarico

Il Presidente

Euro Paddle Pass  
Group Secretary  
Lisa Weidich  
[lisa.weidich@kano-kajak.dk](mailto:lisa.weidich@kano-kajak.dk)

We hereby write to inform you that Messrs Francesco Petralia and Guido Enrico Grugnola, Sea Kayak Coaches, Guides and Maestri di Canoa with the Italian National Canoeing and Kayaking Federation (Federazione Italiana Canoa Kayak - FICK), have been nominated to represent this National Sports Federation in relation to the EPP Sea Kayaking Project.

Chairman  
Luciano Buonfiglio

Secretary General  
Daniela Sebastiani

Viale Tiziano, 70 – 00196 Roma – Telefono 06.8370.2516 – Fax 06.8370.2518  
e-mail: [presidente@federcanoa.it](mailto:presidente@federcanoa.it) – [www.federcanoa.it](http://www.federcanoa.it)



## application FICK

Il Presidente

Euro Paddle Pass  
Attention Lisa Weidich - Group Secretary  
House of Sport Brøndby Stadion 2  
2605 Brøndby Danmark  
+45 4326 2086  
+45 4326 2095  
[lisa.weidich@kano.kajak.dk](mailto:lisa.weidich@kano.kajak.dk)

### EPP Community Membership Application

The Italian Canoe and Kayak Federation (Federazione Italiana Canoa Kayak – FICK) applies for membership within the EPP Community.

Application concerns EPP level 1 - level 2 - level 3 in category SEAKAYAK

Kindest regards,

Il Presidente  
Luciano Buonfiglio

Il Segretario Generale  
Daniela Sebastiani

Viale Tiziano, 70 – 00196 Roma – telefono 06.8370.2516 – fax 06.8370.2518  
e-mail: [presidente@federcanoa.it](mailto:presidente@federcanoa.it) – [www.federcanoa.it](http://www.federcanoa.it)

Nel 2013 l'Italia era ancora l'unico paese europeo a non possedere un sistema di certificazione Federale e quindi ci siamo messi al lavoro per sviluppare quel "primo" Programma di Istruzione di Sottocosta e trasformarlo in un vero e proprio  
**Sistema di Certificazione Nazionale FICK**  
per gli sport di pagaia.  
Declinabile su più discipline e più livelli.



## La certificazione nazionale Pagaia Azzurra

V25S - 23 GIU 2020



Il Sistema di Certificazione  
è stato chiamato  
**Pagaia Azzurra**  
e la sua rappresentazione  
visiva, il marchio,  
non è altro che l'immagine  
già presente  
nel marchio FICK.







Disciplina Touring Kayak livello 1-2



La strada non è stata breve. EPP, dopo aver voluto la Federazione sportiva nazionale FICK come interlocutore unico e ufficiale (EPP è formata dalle Federazioni Sportive Nazionali Europee) ha richiesto le descrizioni dettagliate del **Sistema di Certificazione per pagaiatori** e del **Sistema di Certificazione per Tecnici** (Istruttori, Guide e Maestri).

FICK ha partecipato agli incontri in aula (**Coregroup Event**) e agli incontri in acqua (**Benchmark Event**), durante i quali il Paese ospitante mette in acqua i propri Formatori per esaminare i propri Candidati pagaiatori in **diverse discipline e determinati livelli**. Tutti gli altri Formatori facenti parte del EPP Coregroup fungono da **Osservatori** e hanno modo di valutare le capacità individuali e le conoscenze dei Candidati oltre all'organizzazione e ai criteri di valutazione dei Formatori del paese ospitante. I Maestri Formatori incaricati FICK oggi fanno parte del EPP Core Group dal 2014.

Il sistema è estremamente interessante, perché gli incontri (2 all'anno) permettono di concentrarsi su diverse discipline e su diversi livelli. Sulle **procedure, metodi, linee guida e coerenza** per esaminare, oltre che su tutti quegli aspetti che hanno un ruolo centrale nel Sistema.

Oggi EPP è una comunità molto coesa tanto che come FLICK siamo stati coinvolti in qualità di Esaminatori [es. SEA KAYAK level 4 nyköping (S) 2017] o per sviluppare, insieme ad altri paesi, criteri per la valutazione, ecc.

# A cosa serve Pagaia Azzurra?

- 1** esibire una certificazione secondo uno **standard comune e riconosciuto** presso i paesi aderenti all'EPP (Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Norvegia, Slovenia, Svezia, Svizzera);
- 2 completare la propria formazione**, nella propria disciplina, in uno qualsiasi dei paesi aderenti all'EPP;
- 3 completare in Italia** la propria formazione iniziata con una sistema di certificazione di un altro paese riconosciuto EPP;
- 4 noleggiare kayak o canoe** presso centri italiani o europei che richiedono una certificazione riconosciuta EPP;
- 5 iniziare un percorso formativo** con una crescita progressiva per assicurare una **tecnica solida e un bagaglio di conoscenze fondamentali** per praticare lo sport **in sicurezza**, divertendosi e socializzando **in ambienti naturali differenti** e in tutte le stagioni;
- 6 accedere al programma di formazione** per diventare Tecnico FICK.

# Cosa potrò esibire?

Dopo aver superato positivamente la prova di esame il candidato riceve un certificato firmato dal Presidente FICK, dal Segretario Generale FICK e dai Tecnici Esaminatori. Il **certificato** è **conforme allo standard europeo EPP** ed è valido presso tutti i paesi aderenti EPP.

Al candidato viene anche rilasciata la **card** che certifica la disciplina e il livello conseguito. La **card** dovrà essere esibita qualora richiesta per il noleggio di attrezzatura o nell'ambito di attività organizzate presso centri affiliati alle Federazioni Nazionali aderenti EPP.

Grazie a Pagaia Azzurra la FICK risulta allineata agli altri paesi aderenti all'EPP e può migliorare e controllare il livello di preparazione non solo dei tecnici ma anche dei pagaiatori italiani con evidenti vantaggi in termini di sviluppo e sicurezza nella pratica dello sport non competitivo e competitivo.





National Certification Systems



I Paddle Pass



Meloja



Pagaies Couleurs



EPP Deutschland



Personal Performance Awards



Canoeing Ireland Awards Scheme



Pagaia Azzurra



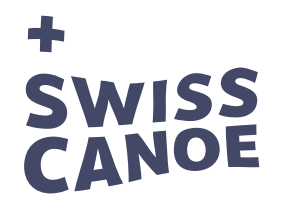
Våttkort



Barvna Vesla



Paddelpasset



Paddle Level

	DENMARK	FINLAND	FRANCE	GERMANY	GREAT BRITAIN	IRELAND	ITALY	NORWAY	SLOVENIA	SWEDEN	SWITZERLAND
EPP COMPLIANT LEVELS											
white water	2	3	3	4	3	4	2	2	3	5	4
sea kayak	4	3	4	4	3	4	4	4	3	4	3
touring	4	2	2	4	2	2	3	2	2	3	3
open canoe	3	3	3	3	3	4	3	2	2	4	3
surf kayak	3	2	2	2	3	2	2	2	3	3	2
flatwater	4	2	3	2	2	2	2	2	3	3	2
polo	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2
slalom	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
downriver	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	2
freestyle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
stand up	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
ocean racing	3	2	2	2	2	2	2	3	2	2	2

This chart illustrates paddle sport disciplines at levels 1 to 5 delivered and assessed by each official european paddle sport Federation within the EPP criteria and therefore EPP compliant. Please consider that a single official national paddle sport Federation might deliver and assess a discipline at a level not displayed here and so not necessarily compliant with the EPP standard. Each level corresponds to a single color code ranging from 1 to 5 based on increased difficulty

[europaddlepass.eu](http://europaddlepass.eu)



Le discipline FLICK già attive nel sistema Pagaia Azzurra e conformi allo standard europeo EPP sono per ora 3 tra le discipline di pagaia non competitive:

**Sea Kayak** (ai livelli da 1 a 4)

**Open Canoe** (ai livelli da 1 a 3)

**Touring Kayak** (ai livelli da 1 a 3)

# Sea Kayak

La disciplina **Sea Kayak** comprende tutte le attività svolte in mare o in acque interne su imbarcazioni denominate "kayak da mare".

I kayak da mare devono:

- 1** essere adeguatamente attrezzati per navigare in mare;
- 2** essere dotati di gavoni stagni con la funzione di riserva di galleggiamento e stivaggio di acqua, viveri, abbigliamento di rispetto, dotazioni di sicurezza e attrezzatura per un eventuale bivacco a terra;
- 3** essere dotati di una lifeline in coperta

e possedere un punto ancoraggio affidabile a prua e uno a poppa per armare dei rimorchi quando necessario.

A seconda del livello (1-4) la disciplina Sea Kayak prevede che il kayaker posseda l'esperienza per navigare in condizioni fino a vento moderato (forza 4 Beaufort) e/oppure fino a mare molto mosso (scala 4 Douglas) lungo un litorale senza approdi per un massimo di 3 miglia facendo parte di un gruppo di pari capacità con la consapevolezza di cosa significhi affrontare mare o acque interne nelle condizioni stabilite.

# Open Canoe

La disciplina **Open Canoe** comprende tutte le attività svolte in acque interne su canoe aperte denominate "canoa canadese". Le canoe devono:

- 1** essere adeguatamente attrezzate per navigare su fiumi e laghi e dotate di una adeguata riserva di galleggiamento a prua e a poppa;
- 2** essere dotate di contenitori stagni per stivare acqua, viveri, abbigliamento di rispetto, dotazioni di sicurezza e attrezzatura per un eventuale bivacco a terra;

- 3** essere dotate di un punto ancoraggio affidabile a prua e uno a poppa per issare le canoe sulla riva o per armare dei rimorchi quando necessario.

A seconda del livello (1-3) la disciplina Open Canoe prevede che il canoista possenga l'esperienza per pagaiare in condizioni fino a brezza tesa (forza 3 Beaufort) in fiume di livello I, facendo parte di un gruppo di pari capacità con la consapevolezza di cosa significhi affrontare laghi e fiumi nelle condizioni stabilite.

# Touring Kayak

La disciplina **Touring Kayak** comprende tutte le attività svolte in acque interne o in mare su imbarcazioni denominate "kayak da turismo".

I kayak da turismo devono:

- 1** essere adeguatamente attrezzati per navigare in mare e in acque interne;
- 2** essere dotati di gavoni stagni per lo stivaggio di acqua, viveri, abbigliamento di rispetto, dotazioni di sicurezza, attrezzatura per

un eventuale bivacco a terra o comunque possedere una adeguata riserva di galleggiamento;

- 3** essere dotati di una lifeline in coperta e possedere un punto ancoraggio affidabile a prua e uno a poppa per issare i kayak sulla riva o per armare dei rimorchi quando necessario.

# Touring Kayak

A seconda del livello (1-3) la disciplina Touring Kayak prevede che il kayaker possieda l'esperienza per navigare in condizioni fino a brezza tesa (forza 3 Beaufort) e acqua in corrente oltre i 6 km/h in acque interne o in mare facendo parte di un gruppo di pari capacità con la consapevolezza di cosa significhi affrontare fiumi, laghi o mare nelle condizioni stabilite.

La disciplina Touring Kayak non si differenzia tanto dalla disciplina Sea Kayak per il tipo di kayak, che solitamente coincide o è molto simile, quanto per l'ambiente specifico nel quale si svolge l'attività che per sua natura può richiedere tecniche individuali, conoscenze e preparazione diverse.

# Salvataggi trasversali (acque profonde - acque basse) (acque in corrente - acque ferme)



# Abilitazione a rilasciare la certificazione Pagaia Azzurra nella disciplina Touring Kayak al livello 1-2

I tecnici di secondo livello FICK e superiori sono abilitati a rilasciare le certificazioni Pagaia Azzurra nella disciplina Touring Kayak ai livelli 1-2 dopo aver superato con successo la preparazione e la prova di abilitazione basata sui seguenti temi comuni alle altre Federazioni Europee.

## PREPARAZIONE INDIVIDUALE

La preparazione individuale dei Candidati può avvenire in autonomia e, nel caso di una selezione di capacità individuali, basandosi sulla documentazione fotografica/video messa a disposizione dal Team dei Maestri Formatori Pagaia Azzurra aggiornati riguardo lo standard EPP.

## ABILITAZIONE

L'abilitazione a rilasciare le certificazioni Pagaia Azzurra nella disciplina Touring Kayak ai livelli 1-2 **viene attribuita partecipando all'aggiornamento teorico e dopo aver superato con successo una prova pratica.**

## La prova pratica può essere riassunta in un video nel quale il Candidato Istruttore mostra:

- 1** Entrata e uscita in corrente/morta facendo uso dell'appoggio basso, coordinando velocità, angolo di incidenza e inclinazione del kayak. Traghetti in corrente da riva a riva (in avanti e indietro);
- 2** Spostamenti laterali senza e con abbrivio a 2 tempi e continui a dx e a sx;
- 3** Timone di poppa accostando a dx e a sx rimanendo con la pagaia lungo la stessa fiancata del kayak;
- 4** Salvataggio assistito con svuotamento del kayak in acque profonde (Salvataggio a T e Salvataggio a T con staffa)
- 5** Auto-salvataggio (roll oppure rientro e roll oppure cowboy, oppure paddlefloat)
- 6** Rimorchio lungo oppure corto.

## PROVA DI ABILITAZIONE

Il candidato Istruttore deve dimostrare di possedere il controllo del proprio kayak nelle condizioni richieste combinando l'assetto del kayak, del corpo e della pagaia. Il candidato deve sempre agire all'interno del safety box e dimostrare di essere altrettanto efficace e disinvolto da entrambi i lati attraversando una vena di corrente.

Se il kayak è dotato di timone questo deve essere disarmato prima della prova d'esame.

Oltre alle prove richieste al Candidato Pagaiatore, già descritte nelle pagine precedenti, il Candidato Istruttore dovrà essere in grado di eseguire con abilità, efficacia, scioltezza e un buon margine di sicurezza le seguenti manovre come se le stesse mostrando al proprio allievo:



## CAPACITÀ INDIVIDUALI

- 1** Spostamenti laterali continui;
- 2** Spostamenti laterali 2 tempi;
- 3** Appoggi bassi;
- 4** Entrata e uscita in corrente/morta facendo uso dell'appoggio basso, coordinando velocità, angolo di incidenza e inclinazione del kayak;
- 5** Traghetti in corrente da riva a riva (in avanti e indietro);
- 6** Assicurare il kayak su un'auto, un rimorchio stradale o su una rastrelliera.

## SICUREZZA E SALVATAGGI

- 1** Riconoscimento a distanza dei pericoli di una navigazione in corrente e in mare (dighe, ritorni, nicchie, alberi, strutture artificiali, piene e cambiamenti di portata, maree, mutamenti delle condizioni in prossimità dei capi e in funzione del litorale);
- 2** Conoscenze fondamentali per reperire e interpretare le informazioni necessarie per preparare una discesa/navigazione con l'aiuto di carte fluviali, previsioni idrometriche, meteorologiche e del moto ondoso;
- 3** Uscita bagnata con rientro a nuoto a terra;
- 4** Conoscenza e pratica della sacca da lancio;
- 5** Auto salvataggi in acque profonde (roll, rientro e roll, cowboy, paddlefloat);
- 6** Salvataggio assistito a T con svuotamento del kayak in acque profonde;
- 7** Rimorchi e salvataggio assistito con rimorchio ancorato;
- 8** Conoscenza delle regole e dei segnali del traffico fluviale e marittimo;
- 9** Pianificazione della navigazione in funzione dell'ambiente e della stagione.

